

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静
闻钟
总策划
主编



黄建军 / 译注

荀子译注

【精编本】

阅读此书：
学习慎思、笃行的品格，
继承知耻、明礼的美德。



1897

商务印书馆
The Commercial Press

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静
闻钟

总策划
主编



黄建军 / 译注

荀子译注

【精编本】



商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

荀子译注:精编本 / 黄建军译注. —北京:商务印
书馆, 2015

(国学经典学生读本·今注今译)

ISBN 978-7-100-11539-1

I. ①荀… II. ①黄… III. ①儒家 ②《荀子》—
译文 ③《荀子》—注释 IV. ①B222.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 197262 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

荀子译注(精编本)

黄建军 译注

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市松源印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-11539-1

2015年9月第1版

开本 915×630 1/16

2015年9月北京第1次印刷

印张 18

定价:17.80元

寫生
讀本

國學經典

江蘇教育出版社



事虽小，不为不成 回



让人生有根

RANG REN SHENG YOU GEN

传承有序 民族有魂 精神有源 人生有根

价值阅读读什么

——《荀子》一书以《劝学》为例进行解读

《荀子》内容丰富，博大精深，是先秦学术思想成果总结性的著作，展示了荀子在哲学、伦理、政治、教育、文学等各方面的研究成果。其中《劝学》一篇，较系统地论述了学习的理论和方法，前一部分论述了学习的重要性，后一部分则主要论述了学习的步骤、内容、途径等有关问题，为后世留下了宝贵的精神财富。

经典语句摘录

故不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海。《荀子·劝学》

锲而舍之，朽木不折；锲而不舍，金石可镂。《荀子·劝学》

是故无冥冥之志者，无昭昭之明；无惛惛之事者，无赫赫之功。《荀子·劝学》

价值解读

1. 关于积累

积累，是学习的重要途径，也是实现自我提高的必要步骤。《劝学》中，荀子指出“积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉”，先从正面让我们看到了积累的积极作用。而后又用“故不积跬步，无以至千里；不积小流，无以成江海”，让我们从反面认识到不进行积累的后果。借助对比论证，有理有力

地为我们全面阐释了积累对学习和人生的重要性。

价值启示：任何一个人的学习和成长都是一个从量变到质变的过程，量变是质变的必要前提，质变是量变的必然结果。无论是学习还是做事，我们要切忌好高骛远、华而不实。唯有脚踏实地、步步积累，才能收获累累的果实。当人生的厚度经过积累达到一定程度时，就会实现生命的华丽蜕变。

2.关于坚持

《劝学》中，荀子特别推崇的学习精神就是坚持。文中用“骐驎”与“弩马”对比，说明客观条件的优劣不是成功的先决条件，而坚持才是取得成功的关键；将“锲而舍之”和“锲而不舍”所形成的结果来进行对比，再次强调坚持的伟大力量。荀子用事实和道理，对坚持的精神做了最好的注解。

价值启示：在通往成功的道路上，每个人都怀揣着梦想出发，然而结果却不尽相同，有人没走几步就被淘汰，有人在中途选择退场，有人成功抵达目的地。拥有一时的热情很容易，坚持一段时间也不算太难，而一直坚持下去才是最难。在学习和成长的道路上，豪情万丈的热情固然很重要，然而成功的关键更在于有一颗持之以恒的心。

3.关于专注

学习不仅需要坚持的精神，还需要专注的学习态度。在《劝学》中，荀子用“螾”和“蟹”的事例，充分论证了专注对学习的重要性，最后得出了“是故无冥冥之志者，无昭昭之明；无惛惛之事者，无赫赫之功”的结论。这不仅带给我们深刻的人生启示，也给我们注入了强大的人生动力。

价值启示：三心二意是人生之大忌，专心致志是成功之保障。一个三心二意的人，常常不断尝试，而后又不断放弃，最终一无所获。而一个专注的人，往往能够把自己的时间、精力和智慧凝聚到所要干的事情上，从而最大限度地发挥积极性、主动性和创造性，努力实现自己的目标。

价值阅读指导专家

国学经典学生读本·今注今译

- 史绍典 湖北省教研员，全国中语专委会学术委员会副主任
- 伊道恩 天津市教研员，全国中语专委会学术委员会主任
- 朱芒芒 江苏省教研员，全国中语专委会常务理事
- 何立新 四川省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴 益 海南省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴惟粤 广东省教研员，全国中语专委会副理事长
- 杨 桦 安徽省教研员，全国中语专委会副理事长，阅读推广中心副主任
- 陈 军 上海市教研员，全国中语专委会副理事长
- 孟素琴 河南省教研员，全国中语专委会常务理事，阅读推广中心主任
- 胡 勤 浙江省教研员，全国中语专委会常务理事
- 谭衡君 全国语文教育研究中心副理事长兼秘书长，全国中小学教师文化作文与文化教学优质课大赛组委会副主任
- 颜 迈 全国高等师范院校现代汉语教学研究会会长，贵州省语言学会副会长，省中语会理事长

从 书 编 委

国学经典学生读本·今注今译

总 策 划：徐国静 主 编：闻 钟

本册主编：王晶晶

编 委：于春妹 马跃跃 王晶晶 付彩月 付雅新 宁志忠 石 欣
任秋荣 刘晓媛 刘蓝青 朱 娜 朱俊真 何志杰 张 廷
张天翊 张雨轩 李 丹 李计瑜 李昭静 李晓慧 李雅娟
杨红琳 苏 畅 孟 路 屈春红 赵艳宇 夏秋怡 翁丹萍
袁金萍 高 莉 曹林鸽 黄 芳 彭丽萍 韩 颖 路 瑶

让人生扎根

——“丛书”代序

全民阅读形象代言人 朱永新

中华民族数千年自强不息的历史，皆因时代更迭中，民族有魂；而一个人的茁壮成长，在漫长岁月中，尤其需要人生扎根。

纵观时下的学校教育，我们忧心忡忡地发现，传统文化的缺失已将我们带入了一个片面和异己的地带。外来文化，从精神上的各种大片，到物质上的洋快餐，已渗透到我们生活中的方方面面。我们自己的传统节日、传统饮食、传统服装，我们自己的民族英雄、历史记忆却离我们越来越远。

如果出现中华优秀传统文化教育的缺失，带来的就会是精神世界的浮躁、迷误、幽暗甚至荒芜。

即便这样的我们，能够成为自诩的“世界公民”，但请不要忘记那句朴实的道理：民族的才是世界的。缺乏民族文化遗产的“世界公民”，也很难为世界奉献独有的价值，也很难真正走远，最终依然会造成人生的漂浮、迷惘甚至残缺。

一个强壮的民族要有一个最大公约数的共同信仰；一个良好的社会应有一个共同的精神家园；一个健康的人要具有正确的价值观：这便是当下最紧迫且必须面对的问题。

所以，看见商务印书馆联合著名阅读策划公司智慧熊文化传媒共同策划出版的这套“国学经典学生读本·今注今译”丛书，我非常欣慰。

出版方力图为学生量身打造一套国学基础读物，他们联袂众多专家学者，从浩如烟海的中华典籍中精心遴选出约 50 种图书，涵盖经、史、子、集四大门类。他们认真理解经典典籍本义，同时注重主题内容上对价值观的引领，使这套图书具有更强的针对性和实效性，既强调了国学经典对传统文化的积累与传承，又兼顾了国学经典中美德要素对学生形成正确价值观的直接作用。

如通过《论语》的阅读，学会自省，懂得修身，做一个具有“善良、正直、勤学、慎思”品格的人；通过《道德经》的阅读，了解“上善”“大德”“曲直”的概念，懂得凡事有成“始于足下”的道理，成为一个具有“坚毅、乐观”品格的人；通过《礼记》的阅读，懂得“孝，德之本也”的道理；通过《战国策》的阅读，领略论辩的艺术，学会思辨的智慧等。

文化是一个民族的血液，是一个民族的灵魂，是一个民族在长期生活中总结出的认知世界的智慧结晶。文化存，则民族存；文化亡，而民族亡。我们不仅要通过阅读，把文化之根深扎在中华文明的沃土之上，更要通过行动，让国学经典通过我们的努力重新焕发生机，让逐日凋敝的中华优秀传统文化以现代的躯体重生。

如果我们能够这样把根深深地扎下去，能够让优秀传统文化通过阅读国学经典而传承，同时脚踏实地汲取外来文化之所长，假以时日，我们必然能够在中华优秀传统文化的广袤大地上，缔结出令世界起敬、令人类受益的中国文化的新成果。与此同时，我们的人生，自然而然会因此创造辉煌，在活出中国文化的根本精神之际，也活出了我们的精彩人生。

希望，不仅寄托在孩子们身上，也寄托在每一个人身上。

是为序。

本书编写说明

一、本系列丛书在总目选编上，收入中国国学之精粹，彰显中国传统文化传承有序、精神有源的特点。

二、本书共节选十一篇，每篇内容独立，每篇之间又有联系。

三、本书编辑目的，在于陶冶青少年优雅的情操，培养高尚的品德，引导人生向善、向上，弘扬中华民族优秀的传统文化，树立一代人正确的价值取向，以体现传统文化让“人生有根”的教化之功。

四、本书选编的篇章，反映中华传统文化之精华，是历代学者家传户颂之篇章。以培养当代青少年博学、善思、明辨、知耻、笃行的素养，具有时代意义。

五、本书是荀子的理论著作，记录了荀子总结当时学术界百家争鸣的各派思想和自己的学术思想（唯物主义自然观、认识论等）及伦理、政治和经济思想，是战国末年儒家经典著作。

六、本书依照阅读的逻辑及成长所需，阅读正文之前有“本书知识点链接”和“名家导学3-2-1”对书的整体做一介绍和补充，之后先列“篇章大意”，再列“正文”“注释”“译文”，并依文中具有成长、教育意义的内容，设置“成长启示”，每卷之后设置“品读思考”，全书最后列出“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”以及“读后感”。

七、本书“注释”“译文”部分，力争浅白、明了；“成长启示”则针对青少年成长需要，配合时代意义，做恰当的引导；“品读思考”在于启迪学生思辨的能力；“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”则更贴近学生学习和阅读的实用性、导向性；“读后感”则是把对本书的感悟和得到的启示分享给更多的读者。

本书知识点链接

◎关于“百家争鸣”

战国是我国历史上又一次重大的变革时代。随着周天子的衰微，西周、春秋时代的礼乐制度颓然崩溃，各个学派的代表人物，出于对社会的责任感和对人生的关怀，著书立说，批评时弊，阐述政见，互相论辩，形成了“百家争鸣”的局面。西汉初，司马谈曾把“诸子百家”总括为阴阳、儒、墨、名、法、道德六家；西汉末，刘歆于六家之外，又增加了农、纵横、杂、小说四家。这些学派各自从不同的出发点，分别探讨了自然、社会、人生、政治、学理等问题。就其各方面的影响而言，以道家的庄周、儒家的孟轲与荀卿、法家的韩非以及纵横家的苏秦与张仪最为重要，他们虽主张各异，但都兼有战国时代特有的文化气质。

◎关于作者

荀子（约公元前 313—前 238），名况，战国末期赵国人。著名思想家、文学家、政治家，儒家代表人物之一，时人尊称“荀卿”。西汉时因避汉宣帝刘询的名讳，因“荀”与“孙”二字古音相通，故又称“孙卿”。

◎关于本书

《荀子》是战国末年著名唯物主义思想家荀况的著作。现存三十二篇，是荀子思想的总结，全书思想体系完整统一，各个篇章独立又互有联系。其内容旨在总结当时学术界的百家争鸣和荀子的学术思想，反映唯物主义自然观、认识论思想以及荀况的伦理、政治和经济思想。

3 个阅读要点

◎充分理解荀子的“性恶论”。这是其最主要的思想之一，与孟子的“性善论”形成鲜明的对比。荀子认为，人生下来的本性都是一样的，礼、义等善良的品性和德行是靠后天的人为努力得来的，而不是天生就有的。尧、禹之所以能成为圣人，在于他们后天的努力。因此，荀子并没有迷信或畏惧于“天”，而是特别强调人们后天努力的重要性，把“天”看作是一种不以人的意志为转移的独立运行的自然，重视后天教育与外在环境的影响对人们道德观念形成的作用。而我们要明白一点——无论一个人的先天条件如何，后天努力才是决定性因素，关键是要相信自己、虚心求教、保持平常心和对知识的渴望。

◎着重阅读荀子有关“为人”的思想素质与行为规范。荀子提出，礼义是道德的最高标准，符合礼义的要求必定先符合实际生活的需求，“行不贵苟难，说不贵苟察，名不贵苟传，唯其当之为贵”，追求声望不如落实到具体实际需求上，同样的，合乎礼义的行为对社会的安定团结起着重要作用。因此，做人应光明磊落，诚实正直，谦虚谨慎，宽厚爱人，见义勇为。

◎联系现实，深入体会荀子的社会道德观。“隆礼重法”是荀子又一重要思想主张。荀子认为人之性恶需要用礼义法度来加以制约，教育感化的手段并不是对所有的人都十分有效，所以法治的手段还是必要的。因此要以礼为本，礼法并用。礼的作用是用道德的力量感化人，用仁义思想教化人，使人们行善离恶，以防患于未然。要发挥礼的这种作用，必须从人们的日常生活着手，使人们在仁义道德的浓厚氛围中受到熏陶和感化，这是防止犯罪的重要手段。然而，礼义与刑罚对民风的导

向作用迥然不同，礼义德教对形成良好的社会风气具有更重要的作用。

2 个知识要点

◎《荀子》说理严整，论证全面。为说明观点，层层推进，每篇文章首尾连贯，一气呵成。整体理论系统严密，各篇之间互相照应，并在此基础上大量使用排比句法，兼用描写、抒情等手法，增强文章气势，使文章更富于说服力，故而论述严谨，恢宏博大，风格浑厚。如《荀子·富国》《荀子·强国》两篇，相互照应地说明国家如何富强的道理。

◎大量运用日常生活中常见的事物作为比喻，深入浅出，生动巧妙地把抽象的道理具体化、形象化。比喻变化多端，有的正反比喻，有的并列比喻，辞采缤纷，使深奥难懂的理论浅显易懂。如《荀子·劝学》阐述人应如何学习的问题中，分别用驽马、螾等具体事物形象地说明学习、做事要锲而不舍。

1 个成长要点

◎《荀子》吸取百家之精华，融会贯通，自成一家。学说范围很广，反映唯物主义自然观、认识论思想以及荀子的伦理、政治和经济思想。荀子重视礼义，注重道德对人的自身修养的决定作用。阅读《荀子》，在今天仍是我们提高自身素质、保持民族自信的一条有效途径：要时刻保持对事物辩证的看待方式，学习他人的美好品德，通过他人的教导对自身进行约束和修养，将人性中的“恶”通过后天努力而改正，并通过自身道德感化、教育他人，做一个善于思辨，勤奋修身，善于学习他人所长并改正自身缺点的人。

目 录



劝 学	1
修 身	17
不 苟	33
荣 辱	51
非十二子	73
富 国	91
强 国	125





礼 论	151
解 蔽	189
正 名	219
性 恶	249
本书经典名句记忆	275
本书相关名言链接	276
读后感	277
怎样看待学习	277

劝 学

本篇较全面而系统地阐述了荀子的教育思想。

荀子提出了一个非常重要的观点：人的能力与智慧不是与生俱来的，而是后天“善假于物”与“教使之然”的结果。

除此之外，荀子还提出：对于学习，人必须要“锲而不舍”“居必择乡”“游必就士”。只有这样，智慧与才能才会不断增长、提高。

文章还具体论述了许多治学的方法。



君子曰^①：学不可以已。青^②，取之于蓝而青于蓝^③；冰，水为之而寒于水。木直中绳^④，揉以为轮^⑤，其曲中规^⑥，虽有槁暴^⑦，不复挺者，揉使之然也。故木受绳则直，金就砺则利^⑧，君子博学而日参省乎己^⑨，则知明而行无过矣^⑩。故不登高山，不知天之高也；不临深溪^⑪，不知地之厚也；不闻先王之遗言，不知学问之大也。干、越、夷、貉之子^⑫，生而同声，长而异俗，教使之然也。《诗》曰：“嗟尔君子，无恒安息。靖共尔位，好是正直。神之听之，介尔景福。”^⑬神莫大于化道^⑭，福莫长于无祸。

注释

①君子：指有道德、懂礼义、有才智、贤德的人。②青：蓝色的染料。③蓝：植物名。靛青就是从其叶中提取的。④中（zhòng）：适当，适合。绳：指墨线，木工用的墨斗中的线，用作衡量木材曲直的标准。⑤揉（róu）：通“燥”。用火烤灼新砍伐的竹、木，使之弯曲或挺直。⑥规：圆规，画圆的工具。⑦有：通“又”，再。槁：通“燥”，烤。暴（pù）：晒。⑧就：接近，靠近。⑨参：通“三”，此处指好多次。省：审察。⑩知：同“智”，智慧。⑪溪：此指两山之间的小水流。⑫干（gàn）、越：春秋时期两个小国，在今江苏、浙江一带。干，本字作“邗”（hán）。夷、貉（mò）：我国古代东方与北方民族的泛称。貉，通“貉”⑬此句出自《诗经·小雅·小明》。靖：安，善。共：通“供”，奉守。听：察。介：助。景：大。⑭神：高超，神奇。这里指最高精神境界。

译文

君子说：学无止境。靛青，虽然是从蓼蓝草中提取的，但比蓼蓝草